

Merry Christmas!
聖誕快樂！

Then what?
然後呢？

1. 他死了 He died

(馬可福音 Mark 10:45)

45 因為人子來，並不是要受人的服事，乃是要服事人，並且要捨命作多人的贖價。

45 For even the Son of Man did not come to be served, but to serve, and to give His life a ransom for many.”

(羅馬書 Romans 5:8-9)

8 惟有基督在我們還作罪人的時候為我們死，神的愛就在此向我們顯明了。

9 現在我們既靠著他的血稱義，就更
要藉著他免去神的忿怒。

8 But God demonstrates His own love toward us, in that while we were still sinners, Christ died for us. 9 Much more then, having now been justified by His blood, we shall be saved from wrath through Him.

2. 祂復活了 He is risen

(歌林多前書 1 Corinthians 15:16-19)

16 因為死人若不復活，基督也就沒有復活了。17 基督若沒有復活，你們的信便是徒然，你們仍在罪裡。18 就是在基督裡睡了的人也滅亡了。19 我們若靠基督，只在今生有指望，就算比眾人更可憐。

16 For if the dead do not rise, then Christ is not risen.
17 And if Christ is not risen, your faith is futile; you are still in your sins! 18 Then also those who have fallen asleep in Christ have perished. 19 If in this life only we have hope in Christ, we are of all men the most pitiable.

(歌林多前書 1 Corinthians 15:20-22)

20 但基督已經從死裡復活，成為睡了之人初熟的果子。21 死既是因一人而來，死人復活也是因一人而來。22 在亞當裡眾人都死了；照樣，在基督裡眾人也都復活。

20 But now Christ is risen from the dead, and has become the firstfruits of those who have fallen asleep. 21 For since by man came death, by Man also came the resurrection of the dead. 22 For as in Adam all die, even so in Christ all shall be made alive.

3. 祂不久還要再來 He is coming again soon

(希伯來書 Hebrews 9:27-28)

27 按著定命，人人都有一死，死後且有審判。28 像這樣，基督既然一次被獻，擔當了多人的罪，將來要向那等候他的人第二次顯現，並與罪無關，乃是為拯救他們。

27 And as it is appointed for men to die once, but after this the judgment, 28 so Christ was offered once to bear the sins of many. To those who eagerly wait for Him He will appear a second time, apart from sin, for salvation.

(启示录 Revelation 20:11-12)

11 我又看見一個白色的大寶座與坐在上面的；
從他面前天地都逃避，再無可見之處了。12
我又看見死了的人，無論大小，都站在寶座
前。案卷展開了，並且另有一卷展開，就是
生命冊。死了的人都憑著這些案卷所記載的，
照他們所行的受審判。

11 Then I saw a great white throne and Him who sat on it,
from whose face the earth and the heaven fled away. And
there was found no place for them. 12 And I saw the dead,
small and great, standing before God, and books were
opened. And another book was opened, which is the Book
of Life. And the dead were judged according to their works,
by the things which were written in the books.

(启示录 Revelation 20:11-15)

13 於是海交出其中的死人；死亡和陰間也交出其中的死人；他們都照各人所行的受審判。14 死亡和陰間也被扔在火湖裡；這火湖就是第二次的死。15 若有人名字沒記在生命冊上，他就被扔在火湖裡。

13 The sea gave up the dead who were in it, and Death and Hades delivered up the dead who were in them. And they were judged, each one according to his works. 14 Then Death and Hades were cast into the lake of fire. This is the second death. 15 And anyone not found written in the Book of Life was cast into the lake of fire.

(約翰一書 1 John 5:12)

12 人有了神的兒子就有生命，沒有神的兒子就沒有生命。

12 He who has the Son has life; he who does not have the Son of God does not have life.

(約翰福音 John 3:16)

16 「神愛世人，甚至將他的獨生子賜給他們，叫一切信他的，不至滅亡，反得永生。」

16 For God so loved the world that He gave His only begotten Son, that whoever believes in Him should not perish but have everlasting life.

(約翰福音 John 1:12-13)

12 凡接待他的，就是信他名的人，他就賜他們權柄，作神的兒女。13 這等人不是從血氣生的，不是從情慾生的，也不是從人意生的，乃是從神生的。

12 But as many as received Him, to them He gave the right to become children of God, to those who believe in His name: 13 who were born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God.